

江蘇銀行第二十五期半年報告

十三年一月一日起六月三十日止

本銀行營業種類

代理收付款項	國內押匯	國內匯兌	貼現放款	活定期放款	抵押放款	各種存款			
						<small>定期 往來 儲蓄</small>			
用	設有貨棧專為顧客堆存貨物之	本銀行上海無錫南京等處均自	便利	對於各種匯兌及收付款項均極	州松江常州各埠委託代理機關	天哈爾濱北京天津濟南漢口杭	蚌埠設有分行及匯兌處又於奉	錫鎮江南京南通徐州南京下關	本銀行總行設在上海於蘇州無

目 錄

- 總分各行開設地點表
- 總分各行各處職員表
- 監理官董事會查帳證明書
- 總分各行各處存該對照表
- 總分各行各處盈虧表
- 總分各行各處用費細表
- 各儲蓄處存該對照表
- 各儲蓄處盈虧表
- 各儲蓄處用費細表



上海總行及儲蓄處設在江西路A字五十一號	電話	總經理室 三五五八 經理室 二四五二
上海總行堆棧 <small>東棧</small> 設在北蘇州路沿河	電話	東棧北 一五四二 新棧北 二九〇三
蘇州分行及儲蓄處設在閶門內德馨里	電話	三〇七
無錫分行設在北門城外竹場巷	電話	二九三
無錫分行同仁堆棧設在北門城外茅涇浜	電話	四三〇
鎮江分行設在西門外風神廟巷	電話	二二二
南京分行及儲蓄處設在城南黑廊街	電話	一七一
南京分行堆棧設在城南黑廊街淨覺寺		
南通分行設在模範馬路新市場	電話	一六七
南京下關匯兌處設在惠民橋堍	電話	四六一
徐州匯兌處設在東門大街	電話	三四
蚌埠匯兌處設在頭道街	電話	五五
清江收省稅處設在東門大街紀家樓同昌莊內		

江蘇銀行總理	潘陸先	季孺
上海總行理事	王仁宏	毅齋
蘇州分行理事	孫鴻藻	伯翔
無錫分行理事	嚴良初	錫繁
南京分行理事	金 鼎	調生
鎮江分行理事	夏茂蘭	馨圃
南通分行理事	顧昌鼎	伯言
下關匯兌處主任	萬中俊	健侯
徐州匯兌處主任	邱錦章	丹侯
蚌埠匯兌處主任	屠 沅	湘蓀
清江收省稅處收稅員	姜昌禧	新懷

江蘇銀行總分行各項帳單
證據現款等均與簿記核對
無訛此證

民國十三年七月二十日

江蘇銀行監理官孫潤瑾



江蘇銀行總行及各分行各
項帳單證據現款等均經與
簿記核對無訛此証

民國十三年七月十六日

查帳董事

王憲臣



胡適



江蘇銀行十三年六月底第二十五屆報告

THE KIANGSU BANK

BALANCE SHEET—30th June, 1924

存 該 對 照 表

LIABILITIES				\$	cts.	ASSETS			
資 本	Capital			600,000	—	庫 存 現 款	Cash in Hand	\$	cts.
公 積 金	General Reserve			529,295	488	存 放 各 銀 行	Deposits with Other Banks	350,285	084
特 別 公 積 金	Special Reserve			93,448	515	等 款		793,508	058
房 屋 基 本 金	Reserve as per Contra			249,799	434	活 期 押 款	Call Loans	257,683	397
鈔 票	Notes in Circulation			732	—	定 期 押 款	Fixed Loans	2,227,798	569
活 期 存 款 等 項	Current and Other Account			1,597,668	717	江 蘇 省 庫 款	Kiangsu Provincial Treasury	128,657	081
定 期 存 款	Fixed Deposits			1,155,090	108	更 票	Bills Discounted	110,027	027
匯 兌 票 存	Drafts Unpaid			8,169	930	證 券 購 置	Investments at Cost	277,736	080
票 存	Bank Orders			329,944	688	押 租 及 墊 費	Recoverable Charges, Payments in Advance, etc.	308,946	566
江 蘇 財 政 應	Kiangsu Provincial Treasury Sundry Deposits			17,385	388	等 項	Documentary Bills Purchased	138,300	—
各 項 公 款	Native Bank Deposits			256,756	757	押 匯	Printing Charges for Bank Notes	11,607	204
各 錢 莊 存 款	Interest Suspense			2,556	428	鈔 票 印 費	Bank Premises	219,799	434
應 付 利 息	Profit and Loss Account :					房 屋 購 置	Capital for Savings Bank	100,000	—
盈 虧 帳	Balance at 31st Dec., 1923	169,634	543			儲 蓄 處 資 本	Furnitures, Fittings, and Fixtures	12,921	785
上 年 滾 盈	Add: Profit of the Savings Bank Dept. for the Year					生 財	Preliminary Expenses	1,464	740
加 儲 蓄 處 上	ended 31st Dec. 1923	4,313	018			開 辦 費			
年 滾 盈	Total	173,947	561						
共 計	Less allocated as follows :								
除 提 撥	General Reserve \$70,000.000								
公 積 金	Special Reserve \$30,000.000								
特 別 公 積 金	Bonus to staff \$19,555.291	119,555	291						
職 員 獎 金	Balance carried forward ...	54,392	270						
餘 款	Add: Profit for the half-year ended 30th June, 1924	78,445	252						
加 本 屆 結 盈				127,837	522				
				\$4,968,684	875			\$ 4,968,684	875

江蘇銀行十三年六月底第二十五屆報告

一十

THE KIANGSU BANK

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE HALF-YEAR ENDED 30th JUNE, 1924.

Dr.

盈虧表

Cr.

		\$	cts.			\$	cts.
薪工	To Salaries and Wages	30,812	781	利息	By Interest	93,976	219
例費	„ Rents, Rates, Taxes, etc.	18,076	890	匯兌水	„ Exchange	25,763	761
裝修	„ Repairs and Maintenance	85	818	佣金	„ Commission	3,499	179
交通	„ Communication	2,030	759	棧租	„ Storage	13,948	097
告白	„ Advertising	938	498	房屋租金餘款	„ Balance of Rent on Bank's Premises	6,564	533
調查及查帳費	„ Inspection, Investigation, and Audit Fees	100	—	財政廳津貼費	„ Subsidies from the Provincial Treasury Bureau	300	—
監理官用費	„ Superintendent's Expenses	592	300				
耗費莊力等	„ General Charges	17,764	508				
轉運費	„ Transportation	204	983				
本屆淨盈	„ Balance Being Net Profit for the Half-year	73,445	252				
		\$144,051	789			\$144,051	789

總理處每月用費細表

PRESIDENT'S OFFICE

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工 Salaries and Wages	666	—	666	—	666	—	666	—	666	—	666	—	666	—	3,996	—
交通 Communication	90	258					25	100	18	103					133	461
費及 General Charges	14	400	116	950	45	300	9	220	23	910	51	300	261	080		
耗 Inspection, Investiga- tion, and Audit Fees	100	—													100	—
調查帳 Superintendent's Ex- penses	98	700	98	800	98	700	98	800	98	700	98	600	592	300		
共計 Total	969	858	881	750	835	100	792	123	788	610	815	900	5,082	841		

上海總行每月用費細表

HEAD OFFICE

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	一月份 Jan.		二月份 Feb.		三月份 Mar.		四月份 Apr.		五月份 May		六月份 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪金	1,266	500	1,288	500	1,295	190	1,286	500	1,286	500	1,262	590	7,685	780
運費	966	502	597	949	600	319	967	930	599	199	599	303	4,331	232
例交	76	990	38	937	46	595	69	101	60	271	40	394	332	288
轉運	2	915	5	250	5	924	1	—	2	404	3	195	20	688
告白	176	418	151	560	109	440	149	760	197	540	188	240	922	958
廣告	763	365	677	855	883	665	481	136	732	693	756	350	4,295	064
耗力	27	580	37	205	15	649	5	510	20	426	50	911	73	823
修裝							11	820	3	815	5	638	21	273
共計	3,280	270	2,722	846	2,956	812	2,958	737	2,861	996	2,754	799	17,535	460

南京分行每月費用細表

NANKING BRANCH

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工	665	500	665	500	665	500	665	500	665	500	665	500	665	500	3,993	—
例費	43	450	57	450	50	450	50	450	50	450	50	450	50	450	302	700
交通	36	630	31	810	36	690	32	800	37	810	44	400	44	400	220	140
轉運	114	306	2	250	23	708			17	—	24	300	24	300	98	964
耗費	469	878	275	700	309	086	280	220	319	832	325	053	325	053	1,979	769
共計	1,101	152	1,028	210	1,038	018	1,028	970	1,090	592	1,109	703	1,109	703	6,396	645

蘇州分行每月費用細表
SOOCHOW BRANCH

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
新例工資	446	933	436	—	435	—	435	—	435	—	435	—	435	—	2,622	933
例費	46	—	46	—	46	—	46	—	46	—	46	—	46	—	276	—
交通	40	500	26	880	19	—	19	—	—	—	65	025	25	—	195	405
轉運	51	520	62	200	29	815	4	550	—	594	—	594	23	750	55	011
耗費	358	039	270	084	253	386	252	267	220	696	219	910	219	910	1,604	382
莊力	2	627	8	080	12	760	2	200	3	520	3	070	3	070	20	817
共計	Total		945	619	849	244	786	331	745	517	762	607	735	230	4,774	548

無錫分行每月用費細表

WUSIH BRANCH

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
新例交轉耗莊																
工費	412	—	412	—	394	—	400	—	398	133	374	—	2,390	133		
運費	94	200	94	200	94	200	94	200	94	200	94	200	565	200		
通	33	110	17	600	27	—	22	—	31	500	39	810	171	020		
力	10	030	44	112	48	920	20	820	44	910	19	810	80	318		
	248	895	268	838	249	918	193	112	190	576	395	364	1,546	703		
	5	857	4	397	5	544	19	999	19	582	14	028	69	407		
共計	784	032	752	923	819	582	750	131	778	901	937	212	4,822	781		

鎮江分行每月用費細表
CHINKIANG BRANCH

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工 Salaries and Wages	224	—	224	—	244	038	240	—	240	—	240	—	1,412	038
例費 Rents, Rates, Taxes, etc.	34	650	34	650	34	650	34	650	34	650	34	650	207	900
交通 Communication	19	—	10	—	17	630	37	—	22	—	14	—	119	630
轉運 Transportation			4	520							8	—	3	480
耗費 General Charges	141	854	108	300	76	980	72	360	134	290	66	120	599	904
莊力 Coolie Hire			5	810					6	—			11	810
共計 Total	419	504	378	240	373	298	384	010	436	940	362	770	2,354	762

南通分行每月用費細表

NANTUNGCHOW BRANCH

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

Name of a/c. 款目	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪金	373	—	373	—	374	—	370	—	372	—	372	—	372	—	2,234	—
例費	90	876	89	500	90	188	90	188	20	188	160	164	—	541	104	
交通	52	500	11	800	12	580	12	100	17	680	11	730	—	118	390	
運			24	—	48	050								72	050	
轉																
運費	239	064	210	600	184	800	141	110	135	220	220	400	—	1,131	194	
耗力			1	555					11	442	6	837	—	19	834	
莊																
共計	755	440	710	455	709	618	613	398	556	530	771	131	—	4,116	572	

下 關 匯 兌 處 每 月 用 費 細 表

HSIAKWAN SUB-AGENCY

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款 目 Name of a/c.	一 月 Jan.		二 月 Feb.		三 月 Mar.		四 月 Apr.		五 月 May		六 月 June		共 計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪 工	198	—	198	—	198	—	198	—	198	—	198	—	1,188	—
例 費	50	—	51	666	50	—	55	—	55	—	56	666	318	332
交 通	38	997	35	060	29	353	34	825	25	798	34	152	198	185
耗 費	238	858	208	853	172	783	171	567	165	378	185	250	1,142	689
莊 力			2	480					1	320	5	650	9	450
共 計	525	855	496	059	450	136	459	392	445	496	479	718	2,856	656

徐州匯兌處每月用費細表

HSUCHOW SUB-AGENCY

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	一 月 Jan.		二 月 Feb.		三 月 Mar.		四 月 Apr.		五 月 May		六 月 June		共 計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪 工	184	730	189	—	195	967	197	—	197	—	197	—	1,160	697
例 費	40	—	40	—	40	—	40	—	40	—	40	—	240	—
交 通	55	520	54	060	23	—	43	720	27	270	25	020	228	590
轉 運									72	400			72	400
耗 費	249	564	196	865	183	920	182	035	206	445	213	340	1,232	169
莊 力			8	223	3	007	5	972	3	704	2	779	23	685
裝 修									13	410			13	410
共 計	529	514	488	148	445	894	468	727	560	229	478	139	2,970	951

蚌埠匯兌處每月用費細表
PENGPU SUB-AGENCY

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工 Salaries and Wages	176	—	163	—	161	—	162	—	165	—	178	—	1,005	—
例費 Rents, Rates, Taxes, etc.	50	—	50	—	50	—	50	—	50	—	50	—	300	—
交通 Communication	16	520	49	350	38	920	34	260	42	080	29	—	210	130
耗費 General Charges	146	720	137	700	145	053	115	124	149	529	188	473	832	599
共計 Total	389	240	400	050	394	973	361	384	406	609	445	473	2,397	729

清江收省稅處每月用費細表

TSINGKIANG SUB-AGENCY

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$
薪工	76	—	76	—	76	—	76	—	76	—	76	—	76	—	456	—
例費	7	—	7	—	7	—	7	—	7	—	7	—	7	—	42	—
交通	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	3	—	4	260	19	260
耗費	26	524	21	247	19	794	37	261	21	417	23	863	150	106		
共計	112	524	107	247	105	794	123	261	107	417	111	123	667	366		
Total																

總行棧務處每月用費細表

SHANGHAI GODOWN DEPARTMENT

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工	295	—	295	—	295	—	295	—	295	—	295	—	318	200	1,793	200
例費	2,235	049	556	231	1,514	285	1,781	779	1,462	056	2,362	248	9,911	648		
交通	3	—	21	148	3	—	21	112	3	—	3	—	54	260		
耗費	66	690	51	730	122	320	29	840	84	290	71	090	425	960		
機力	282	248	111	756	40	664	24	860	176	395	144	844	780	767		
告白									15	540			15	540		
共計	2,881	987	1,035	865	1,975	269	2,152	591	2,036	281	2,899	382	12,981	375		

無錫同仁棧每月用費細表

WUSIH GODOWN DEPARTMENT

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

月份 Month	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪金	146	—	146	—	146	—	146	—	146	—	146	—	876	—
例費	197	892	150	—	171	864	175	161	173	121	172	736	1,040	774
交通	5	—	5	—	5	—	5	—	5	—	5	—	30	—
費	441	417	281	758	241	709	211	381	169	275	248	882	1,594	422
修	1	200	6	—	15	610					28	325	51	135
裝														
共計	791	509	588	758	580	183	537	542	493	396	600	943	3,592	331
Total														

江蘇銀行十三年六月底第二十五屆報告

THE KIANGSU BANK

SAVINGS BANK DEPARTMENT

Balance Sheet—30th June, 1924.

儲蓄處存該對照表

LIABILITIES		\$	cts.	ASSETS		\$	cts.
資本	Capital	100,000	—	存放總分行	Current Deposits with Head		
定期存款	Fixed Deposits	487,097	256	活期存款	Office and Branches	847,587	643
特別定期存款	Special Fixed Deposits	97,069	850	存放總分行	Fixed Deposits with Head		
活期存款	Current Deposits	434,167	611	定期存款	Office and Branches	296,239	012
贖路儲金	Savings Deposit for Railway Redemption	427	360	定期押款	Fixed Loans	2,760	—
預核利息等	Interest Suspense	25,266	160				
盈虧帳	Profit and Loss Account:						
本屆淨盈	Profit for the half-year as per statement	2,558	418				
		\$1,146,586	655			\$1,146,586	655

江蘇銀行十三年六月底第二十五屆報告

THE KIANGSU BANK

SAVINGS BANK DEPARTMENT

Profit and Loss Account for the Half-year Ended 30th June, 1924.

Dr.

儲蓄處盈虧表

Cr.

		\$	cts.	利息	By Interest	\$	cts.
薪工	To Salaries and Wages	552	—			3,388	118
耗費	„ General Charges	277	700				
本屆淨盈	„ Profit for the Half-year Ended 30th June, 1924	2,558	418				
		\$3,388	118			\$3,388	118

上海江蘇銀行儲蓄處每月用費細表

KIANGSU BANK, SAVINGS BANK DEPARTMENT, SHANGHAI.

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
薪工 Salaries and Wages	92	—	92	—	92	—	92	—	92	—	92	—	92	—	552	—
耗費 General Charges	75	—	15	—	5	200	—	—	—	—	—	—	—	—	65	200
共計 Total	167	—	77	—	97	200	92	—	92	—	92	—	92	—	617	200

蘇州江蘇銀行儲蓄處每月用費細表

KIANGSU BANK, SAVINGS BANK DEPARTMENT, SOOCHOW.

The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
耗費 General Charges			4	—	31	350	4	—	5	—	9	—	1	—	54	350
共計 Total			4	—	31	350	4	—	5	—	9	—	1	—	54	350

南京江蘇銀行儲蓄處每月用費細表

KIANGSU BANK, SAVINGS BANK DEPARTMENT, NANKING.
The Monthly Expense Account for the Half-year ended 30th June, 1924.

款目 Name of a/c.	月份 Month		一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 June		共計 Total	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
耗費 General Charges	1	—	2	—	23	—	119	250	1	—	11	900	158	150		
共計 Total	1	—	2	—	23	—	119	250	1	—	11	900	158	150		

